

Retrouvez la version du règlement du concours en français ci-dessous.

Wedstrijdreglement

Deze wedstrijd is toegankelijk voor iedereen die een Suzuki voertuig aangekocht heeft in de periode van 04/01/2021 tot en met 31/03/2021 EN zich geregistreerd heeft op www.suzuki2wheels.be. Deelname kan enkel onder persoonlijke naam gedaan worden en impliceert de onvoorwaardelijke aanvaarding van het onderstaande wedstrijdreglement. Elke deelnemer schrijft zich in met een uniek e-mailadres.

De wedstrijd is geldig vanaf 04 januari 2021 tot en met 31 maart 2021.

Artikel 1 – Deelname aan de wedstrijd

Suzuki, met maatschappelijke zetel gevestigd te Satenrozen 8, 2550 Kontich, België en ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer BE 0421.845.080 (“de organisator”) organiseert een wedstrijd waarbij de deelnemer in het bezit moet zijn van een uniek eigen e-mailadres.

De wedstrijd staat open voor iedere persoon die zijn woonplaats in België heeft en minstens 18 jaar oud is. Minderjarigen moeten de toestemming hebben van een ouder of voogd. Deelname aan de wedstrijd is gratis. Maximaal één deelnemer per e-mailadres.

Artikel 2 – Prijs

De prijs van deze wedstrijd is een cashback van € 1000. Deze gaat naar vijf (5) deelnemers die op een geldige wijze deelgenomen hebben aan deze wedstrijd. De prijs kan niet omgeruild worden. De winnaars worden persoonlijk via e-mail op de hoogte gebracht. De winnaars moeten zich na maximum 7 werkdagen kenbaar maken nadat deze personen op de hoogte zijn gebracht van hun winst. De winst wordt gestort op een geldige Belgische rekening. Indien deze niet kenbaar zijn gemaakt, zal er een nieuwe winnaar aangeduid worden.

Artikel 3 – De wedstrijd en de selectie van de winnaars

De prijzen worden verloot onder de deelnemers die een correct persoonlijk e-mailadres hebben ingegeven bij deelname. Er zullen slechts 5 prijzen worden uitgereikt voor de gehele duur van de wedstrijd. Personen die meerdere keren trachten mee te spelen met verschillende namen of e-mailadressen worden uitgesloten.

Artikel 4 – Deelnemingsvoorwaarden

Deelname vereist het aankopen van een Suzuki voertuig EN de correcte ingave in het deelnemersformulier op www.suzuki2wheels.be met een persoonlijk e-mailadres tussen de periode van 04 januari en 31 maart 2021.

Deelname aan deze wedstrijd impliceert de volledige aanvaarding van dit reglement, inclusief de latere beslissingen van de organisator. Elke onvolledige of niet correcte registratie komt niet in aanmerking voor de wedstrijd. In geval van misbruik, misleiding of bedrog behoudt de organisator zich uitdrukkelijk het recht voor de betrokken deelnemer(s) zonder meer van deelname uit te sluiten. Deelname aan de wedstrijd is niet mogelijk op enig andere manier dan degene beschreven in dit reglement.

Artikel 5 – Bekendmaking van de resultaten en communicatie

Over het wedstrijdreglement, de organisatie en/of de uitslag van de wedstrijd wordt geen verdere correspondentie gevoerd (briefwisseling, e-mails, telefoongesprekken, enz.). Alle bijkomende mededelingen en/of vermeldingen op de websites van de organisator gelden als punt van reglement. Tegen de beslissingen van de organisator is geen tegenspraak mogelijk.

Voor alles wat niet in dit reglement is geregeld, mag de organisator de nodige maatregelen nemen om de wedstrijd goed te laten verlopen.

De winnaars worden op de hoogte gebracht per e-mail. De prijs zal per overschrijving overgemaakt worden aan de winnaars volgens de instructies vermeld in de e-mail naar de winnaars.

Artikel 6 – Overmacht

De organisator kan niet verantwoordelijk worden gesteld indien ten gevolge van overmacht of elke andere onvoorzienbare gebeurtenis, de wedstrijd moet worden geannuleerd, onderbroken, uitgesteld of gewijzigd. In dat geval kan de verantwoordelijkheid van de organisator niet worden verhaald en kunnen de deelnemers op geen enkele manier aanspraak maken op een schadeloosstelling. De organisator heeft het recht om het reglement te wijzigen en dit op elk moment zonder verwittiging of motivering zijnerwege en zonder dat hij hiervoor verantwoordelijk kan worden gesteld.

De organisator sluit tevens iedere aansprakelijkheid uit voor schade die door zijn fout zou worden veroorzaakt, behoudens voor opzettelijke fouten, bedrog, of voor het niet-uitvoeren van verbintenissen die één van de voornaamste prestaties vormen van deze overeenkomst.

Druk-, spel-, zet- of andere fouten kunnen niet ingeroepen worden als grond voor welke verplichtingen dan ook van de organisator. Deelname aan de wedstrijd impliceert kennis en aanvaarding van de kenmerken en beperkingen van het internet, met name wat de technische prestaties betreft, het risico of fouten of onderbrekingen en in het algemeen alle risico's die inherent zijn aan elke verbinding met een overdracht via het internet, de afwezigheid van beveiliging van bepaalde gegevens tegen eventuele opleiding en/of wijziging, enz. Het is de verantwoordelijkheid van de deelnemer om ervoor te zorgen dat zijn/haar soft- en hardware voldoende beschermd zijn en goed functioneert. De organisator draagt ter zake geen enkele verantwoordelijkheid.

Artikel 7 – Persoonlijke gegevens en recht op afbeelding

Door op de knop 'Verstuur' aan te klikken, staat de deelnemer toe dat de organisatie toegang heeft tot de volgende informatie: naam, voornaam, e-mailadres, adres, hem of haar elektronische berichten zendt; en aanvaardt de deelnemer dit wedstrijdreglement.

Conform de geldende wetgeving inzake de bescherming van het privé-leven en de verwerking van persoonsgegevens, informeert Suzuki de deelnemers dat hun persoonlijke gegevens in een databank worden opgenomen. Deze databank is eigendom van het bedrijf. De persoonsgegevens van de deelnemer worden gebruikt voor de afhandeling van deze wedstrijd alsook zullen zij toegevoegd worden aan de nieuwsbrief. De betrokken gegevens worden niet doorgegeven aan derden. De deelnemers hebben het recht om zich op elk moment uit te schrijven of afstand te nemen aan hun deelname van deze wedstrijd. Meer informatie met betrekking tot de verwerking van de gegevens en de bijhorende rechten vindt u in op de website van Suzuki. De algemene voorwaarden van Suzuki zijn alsook van toepassing.

Règlement du concours

Ce concours est ouvert à toute personne qui a acheté un véhicule Suzuki dans la période du 04/01/2021 jusqu'au 31/03/2021 ET s'est enregistré sur www.suzuki2wheels.be. La participation peut seulement se faire à votre nom personnel et implique l'acceptation inconditionnelle des règles ci-dessous du concours. Chaque participant doit s'inscrire avec une adresse e-mail unique.

Le concours est valable du 04 janvier 2021 au 31 mars 2021.

Article 1 - Participation au concours

Suzuki, dont le siège social est situé à Satenrozen 8, 2550 Kontich, Belgique et enregistré à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro BE 0421.845.080 ("l'organisateur") organise un concours pour lequel le participant doit être en possession d'une adresse e-mail unique.

Le concours est ouvert à toute personne domiciliée en Belgique et âgée d'au moins 18 ans. Les mineurs doivent avoir la permission d'un parent ou d'un tuteur. La participation au concours est gratuite. Maximum un participant par adresse e-mail.

Article 2 - Prix

Le prix de ce concours est un cashback de 1000 €. Celle-ci revient à cinq (5) participants qui ont valablement participé à ce concours. Le prix ne peut être ni échangé. Les gagnants seront informés personnellement par e-mail. Les gagnants doivent s'identifier dans les 7 jours ouvrables suivant la prise de connaissance par la personne concernée. Le prix sera versé par virement bancaire sur un compte existant Belge. Si ceux-ci ne se sont pas identifiés, un nouveau gagnant sera désigné.

Article 3 - Le concours et la sélection des gagnants

Les gagnants sont tirés au sort parmi les participants qui ont entrés une adresse e-mail personnelle valable lors de leur participation. cinq prix seront attribués pour toute la durée du concours. Les personnes qui tentent de jouer plusieurs fois avec des noms ou des adresses e-mail différentes sont exclues.

Article 4 - Conditions de participation

La participation nécessite l'achat d'un véhicule Suzuki ET le remplissage correcte au formulaire de participation sur www.suzuki2wheels.be avec une adresse e-mail personnelle entre le 04 janvier 2021 et le 31 mars 2021.

La participation à ce concours implique l'acceptation pleine et entière de ces règles, y compris les décisions ultérieures de l'organisateur. Toute inscription incomplète ou incorrecte n'est pas éligible au concours. En cas d'abus, de tromperie ou de fraude, l'organisateur se réserve expressément le droit d'exclure le ou les participants concernés du concours. La participation au concours n'est pas possible autrement que celle décrite dans le présent règlement.

Article 5 - Publication des résultats et communication

Aucune autre correspondance ne sera échangée concernant le règlement du concours, l'organisation et / ou le résultat du concours (correspondance, e-mails, appels téléphoniques, etc.). Toutes les annonces et / ou déclarations supplémentaires sur les sites Web de l'organisateur s'appliquent à ce règlement. Aucune opposition envers une décision de l'organisateur est possible.

Pour tout ce qui n'est pas couvert par ce règlement, l'organisateur peut se réserver le droit de prendre les mesures nécessaires pour assurer le bon déroulement du concours.

Les gagnants seront informés par e-mail. Le prix sera versé par virement bancaire selon les instructions indiquées dans l'e-mail adressé au gagnant.

Article 6 - Force majeure

L'organisateur ne pourra être tenu responsable si, en raison d'un cas de force majeure ou de tout autre événement imprévisible, le concours devait être annulé, interrompu, reporté ou modifié. Dans ce cas, la responsabilité de l'organisateur ne pourra être engagée et les participants ne pourront en aucun cas réclamer une indemnité. L'organisateur a le droit de modifier les règles et ce à tout moment sans préavis ni justification et sans en être responsable.

L'organisateur décline également toute responsabilité pour les dommages causés par son erreur, à l'exception des erreurs délibérées, de la tromperie ou de l'inexécution d'engagements qui sont l'une des principales réalisations de cet accord.

Les erreurs d'impression, de jeu, de composition ou autres ne peuvent être invoquées comme base des obligations de l'organisateur. La participation au concours implique la connaissance et l'acceptation des caractéristiques et limites d'Internet, notamment en ce qui concerne les performances techniques, les risques ou erreurs ou interruptions et en général tous les risques inhérents à toute connexion à un transfert via Internet, l'absence de protection de certaines données contre d'éventuelles formations et / ou modifications, etc. Il appartient au participant de s'assurer que son logiciel et son matériel soient suffisamment protégés et fonctionnent correctement. L'organisateur décline toute responsabilité à cet égard.

Article 7 - Données personnelles et droit à l'image

En cliquant sur le bouton "Envoyer", le participant permet à l'organisation d'accéder aux informations suivantes: nom, prénom, adresse e-mail, adresse, lui envoyer des messages électroniques; et le participant accepte ces règles de compétition.

Conformément à la législation en vigueur concernant la protection de la vie privée et le traitement des données personnelles, Suzuki informe les participants que leurs données personnelles sont

stockées dans une base de données. Cette base de données est la propriété de la société. Les données personnelles du participant seront utilisées pour compléter ce concours et seront ajoutées à la newsletter. Les données concernées ne seront pas transmises à des tiers. Les participants ont le droit de se désinscrire à tout moment ou de renoncer à leur participation à ce concours. De plus amples informations concernant le traitement des données et les droits associés sont disponibles sur le site Web Suzuki. Les conditions générales de Suzuki s'appliquent également.